



# Dichiarazione 2022

## delle persone fisiche

Dipartimento federale delle finanze DFF  
Amministrazione federale delle contribuzioni AFC

### IMPOSTA FEDERALE DIRETTA

Questa dichiarazione e i suoi allegati vanno rimandati entro il

**31.5.2023**

al seguente indirizzo

**Amministrazione federale delle contribuzioni**  
**Div. Vigilanza Cantoni,**  
**Servizi specializzati, LMC**  
**3003 Berna, Eigerstrasse 65**  
**Telefono 058 481 86 97**  
**[auslandsbedienstete@estv.admin.ch](mailto:auslandsbedienstete@estv.admin.ch)**

Le istruzioni concernenti la dichiarazione vi aiuteranno a compilare la dichiarazione. La troverà sotto: [www.estv.admin.ch](http://www.estv.admin.ch) → Imposta federale diretta → Informazioni specifiche → Direttive.

Destinatario, risp. rappresentante

Rappresentante autorizzato/a con procura a ricevere la corrispondenza e le decisioni nonché le decisioni di tassazione (conteggi definitivi)

**Nome, indirizzo, e-mail**




---



---



---

**Situazione personale, professionale e familiare al 31 dicembre 2022** risp. alla fine dell'assoggettamento

#### Contribuente 1

Cognome, nome 

---

Data di nascita 

---

Stato civile 

---

Comune d'origine 

---

Confessione 

---

Professione 

---

Datore di lavoro 

---

 dal 

---

Luogo di lavoro 

---

Tel. professionale 

---

 privato 

---

E-Mail 

---

#### Contribuente 2

Cognome, nome 

---

Data di nascita 

---

Stato civile 

---

Comune d'origine 

---

Confessione 

---

Professione 

---

Datore di lavoro 

---

 dal 

---

Luogo di lavoro 

---

Tel. professionale 

---

 privato 

---

E-Mail 

---

#### Figli minorenni o in formazione al cui sostentamento provvedete

ad eccezione dei figli, menzionati sotto il numero 12.2, ai quali versate degli alimenti

Cognome, nome	Data di nascita	In economia domestica con il contribuente?		Scuola o datore di lavoro (in caso di formazione)	Per principio fino a	L'altro genitore versa degli alimenti?*	
		sì	no			sì	no
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

**Persone totalmente o parzialmente incapaci di esercitare un'attività lucrativa** (esclusi il coniuge e i figli summenzionati), al cui sostentamento provvedete con un contributo annuo minimo di CHF 6500

Cognome, nome	Anno di nascita	In economia domestica con il contribuente?		Indirizzo	Prestazione annua di sostentamento
		sì	no		
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

\* Se celibe/nubile, divorziato/a o separato/a dal coniuge.

## Reddito in svizzera e all'estero

del/della contribuente 1, del/della contribuente 2 e dei figli minorenni, senza il reddito del lavoro dei figli

**Redditi 2022**  
risp. dalla data d'arrivo  
risp. fino alla data della  
partenza/del decesso

2

				CHF senza centesimo
<b>1</b>	<b>Redditi da attività dipendente</b>			
1.1	Attività principale	del/della contribuente 1	<b>certificato di salario</b> (salario netto)	
		del/della contribuente 2	<b>certificato di salario</b> (salario netto)	
1.2	Attività accessoria	del/della contribuente 1	<b>certificato di salario</b> (salario netto)	
		del/della contribuente 2	<b>certificato di salario</b> (salario netto)	
<b>2</b>	<b>Reddito da attività indipendente</b> (commercio, artigianato, professione liberale, agricoltura)			
2.1	Attività principale	del/della contribuente 1	<b>modulo</b>	
		del/della contribuente 2	<b>modulo</b>	
2.2	Attività accessoria	del/della contribuente 1	<b>modulo</b>	
		del/della contribuente 2	<b>modulo</b>	
<b>3</b>	<b>Redditi da assicurazioni sociali o altre assicurazioni</b>			
3.1	Rendite AVS/AI (al 100 %)	del/della contribuente 1		
		del/della contribuente 2		
3.2	Rendite/pensioni	del/della contribuente 1	CHF %	
			CHF %	
		del/della contribuente 2	CHF %	
			CHF %	
3.3	Indennità per perdita di guadagno (se non sono già comprese nel certificato di salario)	del/della contribuente 1	<b>allegare gli attestati</b>	
		del/della contribuente 2	<b>allegare gli attestati</b>	
3.4	Allocazioni familiari e per figli versate direttamente dalla cassa di compensazione	<b>allegare gli attestati</b>		
<b>4</b>	<b>Reddito da titoli</b> da capitali, da vincite a lotterie e al lotto	<b>elenco titoli</b>		
<b>5</b>	<b>Altri redditi e proventi</b>	<b>Debitore degli alimenti</b> <b>Cognome/indirizzo</b>		
5.1	Alimenti versati dal coniuge divorziato o separato			
5.2	Alimenti versati per i figli minorenni			
5.3	Redditi da comunioni ereditarie e indivisioni, da parti commerciali e da parti a corporazioni			
5.4	Altri redditi, designazione precisa:			
5.5	Liquidazioni in capitale in compenso di prestazioni ricorrenti per	anni		
<b>6</b>	<b>Totale intermedio dei redditi</b>			

## Da compilare soltanto dai proprietari d'immobili

<b>7</b>	<b>Riporto della cifra 6</b>		
<b>8</b>	<b>Reddito da proprietà fondiaria</b> (se si possiede più di un immobile, si prega di compilare il modulo 16)		
8.1	Reddito della casa familiare / proprietà per piani:		
	Valore locativo		
	Pigioni e affitti		
	Reddito lordo		
8.2	Meno spese di gestione e manutenzione (forfettarie o effettive)	–	
8.3	Reddito netto		
8.4	Reddito netto se possedete diversi immobili	<b>modulo 16</b>	
<b>9</b>	<b>Totale dei redditi</b> , da riportare alla pagina 3, numero 18		

# 3

## Deduzioni

**Deduzioni 2022**  
 risp. dalla data d'arrivo  
 risp. fino alla data della  
 partenza/del decesso

<b>10</b>	<b>Spese professionali dei dipendenti</b>	<b>modulo 9</b>	CHF senza centesimo
10.1	del/della contribuente 1		
10.2	del/della contribuente 2		
<b>11</b>	<b>Interessi passivi</b> se non già menzionati sotto il numero 2	<b>elenco dei debiti modulo 14</b>	
<b>12</b>	<b>Alimenti e rendite versati</b>		
12.1	al coniuge divorziato o separato		
12.2	ai figli minorenni		
12.3	a titolo di rendita		
<b>13</b>	<b>Contributi a forme riconosciute di previdenza individuale vincolata (pilastro 3a)</b>		
13.1	del/della contribuente 1	<b>allegare un attestato</b>	
13.2	del/della contribuente 2	<b>allegare un attestato</b>	
<b>14</b>	<b>Premi per assicurazioni e interessi di capitali a risparmio</b>	Deduzione massima	
14.1	Personne coniugate che hanno versato contributi al pilastro 2 o 3a	CHF 3 500	
	Personne coniugate che non hanno versato contributi al pilastro 2 o 3a	CHF 5 250	
14.2	Altri contribuenti che hanno versato contributi al pilastro 2 o 3a	CHF 1 700	
	Altri contribuenti che non hanno versato contributi al pilastro 2 o 3a	CHF 2 550	
14.3	Deduzione supplementare per figli, risp. per persone a carico	CHF 700	
<b>15</b>	<b>Altre deduzioni</b>		
15.1	Contributi AVS delle persone senza attività lucrativa		
15.2	Spese di formazione, di perfezionamento e di riconversione professionali	<b>modulo 10</b>	
15.3	Contributi per la previdenza professionale (2o pilastro), parti di riscatto comprese		
15.4	Contributi ai partiti	<b>secondo foglio allegato</b>	
15.5	Spese per disabilità		
15.6	Deduzione delle spese per la cura dei figli da parte di terzi	mass. CHF 10 100 par figlio	
15.7	Spese di amministrazione dei titoli		
15.8	Altre deduzioni (indicazione precisa p.es. imposizione parziale delle partecipazioni qualificate)		
<b>16</b>	<b>Deduzione per coniugi con doppio reddito (50% del reddito più basso)</b>	min. CHF 8 100 mass. CHF 13 400	
<b>17</b>	<b>Totale delle deduzioni</b> , da riportare sotto la numero 19		

## Determinazione del reddito

<b>18</b>	<b>Totale dei redditi</b> (riporto della pagina 2, n. 6 o 9)	
<b>19</b>	<b>Totale delle deduzioni</b> (riporto del n. 17)	–
<b>20</b>	<b>Reddito netto I</b>	
<b>21</b>	<b>Deduzioni supplementari</b>	
21.1	Spese per malattia e infortuni, se superano il 5 % del reddito netto I	<b>secondo foglio allegato</b> –
21.2	Liberalità a enti di pubblica utilità (mass. 20 % del reddito netto numero 20)	<b>secondo foglio allegato</b> –
<b>22</b>	<b>Reddito netto II</b> (n. 20 meno n. 21.1 e 21.2)	
<b>23</b>	<b>Deduzioni sociali</b>	
23.1	Deduzione per figli	CHF 6 500 per figlio –
23.2	Deduzione per persone bisognose a carico	CHF 6 500 per persona –
23.3	Deduzione per coniugati	CHF 2 600 –
<b>24</b>	<b>Reddito imponibile</b> (n. 22 meno n. 23.1, 23.2 e 23.3)	

### Procedura di conteggio semplificata secondo la LLN

Redditi lordi che sono stati conteggiati conformemente alla legge contro il lavoro nero (LLN)

**allegare un attestato**

## Sostanza in svizzera e all'estero

del/della contribuente 1, del/della contribuente 2 e dei figli minorenni, sostanza in usufrutto compresa

Valore fiscale al 31.12.2022 risp. alla fine dell'assoggettamento

Importante per stabilire il reddito determinate per i contribuiti all'AVS degli indipendenti  
**Parte concernente l'esercizio dell'azienda**

4

				CHF senza centesimi	CHF senza centesimi
<b>25</b>	<b>Sostanza mobiliare</b>				
25.1	Titoli e capitali	<i>elenco titoli</i>			
25.2	Contranti, oro e altri metalli preziosi				
25.3	Assicurazioni sulla vita e assicurazioni di rendite, valore di riscatto				
	Società d'assicurazione	Anno di conclusione	Anno di scadenza	Somma assicurata	
25.4	Veicoli a motore				
	Tipo:	prezzo di acquisto:	anno:		
	Tipo:	prezzo di acquisto:	anno:		
	Tipo:	prezzo di acquisto:	anno:		
25.5	Partecipazione a comunioni ereditarie e indivisioni, partecipazioni commerciali e parti a corporazioni	<i>secondo elenco separato</i>			
25.6	Altri elementi della sostanza; indicazione precisa:				
<b>26</b>	<b>Proprietà fondiaria, valore fiscale cantonale</b>				
26.1	Casa familiare o proprietà per piani				
	Comune	indirizzo			
26.2	Se si posseggono diversi immobili	<i>modulo 16</i>			
<b>27</b>	<b>Attività lucrativa indipendente</b>				
27.1	Capitale proprio (contabilità commerciale)	<i>modulo</i>			
27.2	Attivi senza immobili (contabilità semplificata)	<i>modulo</i>			
<b>28</b>	<b>Totale degli elementi della sostanza</b>				
<b>29</b>	<b>Debiti</b>	<i>elenco dei debiti</i>		-	-
<b>30</b>	<b>Sostanza netta</b> (n. 28 meno n. 29)				

Donazioni

Anticipi da comunioni ereditarie e indivisioni

Successioni

Partecipazione a delle comunioni ereditarie e indivisioni

Indicare il nome, l'indirizzo e il grado di parentela

Il \_\_\_\_\_ 2022 ricevuto da \_\_\_\_\_

valore CHF

Il \_\_\_\_\_ 2022 versato a \_\_\_\_\_

valore CHF

## Prestazioni in capitale provenienti dalla previdenza

Somma CHF data del versamento:

Somma CHF data del versamento:

dall'AVS/AI

da un'istituzione di previdenza professionale (2° pilastro)

da una forma riconosciuta di previdenza individuale vincolata (pilastro 3a)

conto di previdenza / polizza

in seguito al decesso, a lesione corporale permanente o a pregiudizio durevole della salute

## Osservazioni

I sottoscritti certificano che la presente dichiarazione è completa e veritiera

Luogo e data

Firma del/della contribuente 1

Firma del/della contribuente 2